

Функционирование метафор в колонке главного редактора "Русского репортёра" Виталия Лейбина.

Гусев Артём Владимирович

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет журналистики, Москва, Россия

E-mail: g.tiom@yandex.ru

1) Введение.

Русский репортер - еженедельный журнал, выпускаемый медиа-холдингом «Эксперт» и полностью поддерживающий политику издательства. Главная задача «Эксперта» - формирование пула качественных СМИ, обслуживающих информационные и интеллектуальные потребности патриотически настроенного среднего класса России, ядром которого являются предприниматели.

Целевая аудитория журнала - российский активный класс. («Российский активный класс – это люди, которые прошли сквозь бурные годы перемен, не раз совершая поступки, круто изменявшие их жизнь. Именно они открывают новые профессии, новые бизнесы, создают свои культурные образцы, свой стиль» [Лейбин, 2007])

Главный редактор «РР» - Виталий Лейбин. Его политические взгляды открыто выражаются в колонке «От редактора», в которой он публикует аналитический материал на острые общественно-политические события. Его публикации касаются конфликтных вопросов и задают тон всему выпуску.

Актуальность: В современной науке метафору принято считать не просто тропом, т.е. украшением текста, а формой мышления, позволяющей с помощью словесных образов воздействовать на сознание людей. Этот подход разрабатывается в когнитивной лингвистике и плодотворно используется в исследовании медиатекстов.

2) Понятие концептуальной метафоры и ее тематические разновидности.

Концептуальная метафора в политическом дискурсе используется для интерпретации явления/ события/ персоны и в конечном счете для формирования картины мира, нужной коммуникатору. В политической лингвистике в первую очередь исследуется воздействие социально-политических факторов на национальную систему концептуальных метафор и обратный процесс.

Разновидности: физиологическая, криминальная, милитарная, театральная, спортивная и игровая, зооморфная, фитоморфная, метафора родства.

3) Театральная метафора в статье Виталия Лейбина «Диалог с будущим» («РР» 08 ноя 2012):

Театральная метафора в политическом дискурсе: подача серьезных процедур через призму массовой культуры формирует ощущение их несерьезности, профанирует политику.

Фреймы "Люди театра" и "Вид зрелища и жанр представления" в рассматриваемой модели метафоры (по А.П. Чудинову).

Определение политических событий через зрелищный жанр, а именно шоу. Переход от описания общих планов к конкретным участникам «спектакля».

Вывод. Типовые прагматические смыслы подобных метафор - излишняя яркость, помпезность, оторванность от жизни, малоэффективность деятельности политических институтов и организаций (Чудинов) Описание электоральной проблематики через игровую метафору дискредитирует выборы как таковые.

4) Взаимодействие игровых и фитоморфных метафор в статье Виталия Лейбина «Психология мегаполиса» («РР» 22 ноя 2012).

• Фрейм «Виды игры и спорта», слоты «Игра вообще» (без конкретизации) и «Соревнования в скорости передвижения».

Игровая метафора - древнейшая разновидность многозначности, связанная с разным пониманием феномена игры. Подобный вид метафоры позволяет дать оценку исторических событий в целом, а также характеристику каждому действующему герою. Метафоры: гонка за «самым лучшим», сыграть с мегаполисом, бегство от современности,

• Фрейм "Жизненный цикл растений».

Метафора «новый сорт человека» демонстрирует «выведение» ранее неизвестного вида и передает динамику процессу развития человечества. В совокупности достигается эффект случайности и неконтролируемости событий, что полностью отражает авторскую задумку.

Вывод. Несмотря на обилие метафор разного порядка, не ощущается нагромождение и нелогичность. Общность сферы употребления и единство источника сходства создает целостную образную картину описываемых событий.

5) Метафоры родства в статье Виталия Лейбина «От редактора» (30 окт 2014)

С начала военных конфликтов на востоке Украины В. Лейбин отслеживает и комментирует происходящие там события.

• Деление на «своих» и «чужих» в политических текстах - базовая когнитивная оппозиция.

По словам А. Чудинова, отношения в семье регулируются не столько законами, сколько традиционными представлениями о том, как должны поступать родственники в тех или иных ситуациях. Все члены семьи - это "свои", и при необходимости они должны совместно противостоять "чужим"; в соответствии с семейной этикой на защиту "своего" надо становиться вне зависимости от того, прав он или нет.

• Милитарная метафора в контексте современных исторических событий.

Метафоры военной тематики, такие как «ввергли чужую страну в хаос», «жалкие подачки», «подталкивание Украины к самоубийству», усиливают контраст между некогда союзническими («родственными») отношениями государств и нынешним военным конфликтом между ними. Цель такого вида многозначности - поиск истины, а не уничтожение виноватых.

• Вывод.

Деликатное использование автором лексических средств в острой и злободневной теме, способной возбудить негативное общественное мнение и масштабное обсуждение, позволяет редактору максимально взвешенно проанализировать ситуацию. Метафоры в данном случае позволяют завуалировать переход «на личности», заменяя топонимы и этнонимы нейтральными, но в то же время емкими выражениями («западные партнеры», «за братьев и сестер»).

6) Общий вывод. Статьи Виталия Лейбина строятся на интерпретации события/ явления через развернутые метафоры одного вида. Так, в проанализированных текстах от начала до конца прослеживаются театральная, игровая и фитоморфная, а также милитарная метафоры и метафоры родства. Подобное использование метафор в политической журналистике обеспечивает внятность авторской концепции и свидетельствует о профессионализме автора.

Источники и литература

- 1) Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры. (Екатеринбург, 2001. - 238 с.)
- 2) Е.А.Тихомирова Метафора в политическом дискурсе //Методология исследований политического дискурса. Вып. 1. Минск, 1998. с.214 – 221.
- 3) Лейбин В.Э. «Диалог с будущим» //Русский репортёр №44(273) 8 ноября 2012 - 14 ноября 2012
- 4) Лейбин В.Э. «Психология мегаполиса» // Русский репортёр №46(275) 22 ноября 2012 - 29 ноября 2012
- 5) Лейбин В.Э. «От редактора» // Русский репортёр №42(370) 30 октября 2014 - 6 ноября 2014
- 6) Ожегов С.И. "Словарь русского языка"(1949, 22-е издание, 1990; с 1992 - "Толковый словарь русского языка совместно с Н. Ю. Шведовой).

Слова благодарности

Научному руководителю Кара-Мурза Елене Станиславовне